

# translations

from today's science  
to tomorrow's medicine  
in Berlin-Buch

by Russ Hodge  
Maj Britt Hansen, photography  
Nicola Graf, design

© 2008 Max Delbrück Center  
for Molecular Medicine,  
Berlin-Buch

# Table of contents

<b>Science and the city: a drive to Berlin-Buch.....</b>	<b>4</b>
<b>Part One: The lives of nomads .....</b>	<b>20</b>
Songlines and shapeshifters.....	22
The archeology of blood.....	40
Breakouts in the brain.....	52
Stem cells in a jar.....	62
Capturing a firefly.....	70
A very quiet cure.....	78
A brief incident of teleportation.....	86
<b>Interlude: A glass heart.....</b>	<b>88</b>
<b>Part Two: Identity crisis.....</b>	<b>100</b>
Where slow rivers meet.....	102
Lost anchors and wrecked vessels.....	112
A pact with the devil.....	118
The decorators of Versailles.....	132
Waking a Sleeping Beauty and other tales of ancient genes.....	140

<b>Interlude: When rats don't dance to the red-hot chili peppers.....</b>	<b>150</b>
<b>Part Three: Frontiers and ferrymen.....</b>	<b>158</b>
The Swiss army knife of the cell .....	160
Bad origami.....	174
Trouble in the waterworks.....	184
Bribing the ferryman .....	194
The electrician's toolbox.....	200
A kiss, interrupted .....	210
<b>Interlude: The case of the short-fingered musketeer.....</b>	<b>218</b>
<b>Part Four: From the protein village to the cosmopolitan cell.....</b>	<b>238</b>
A hub in the city of the cell .....	240
The pleasures and powers of green tea.....	250
Playing the piano of planaria.....	262
A rat in a tree and a wolf on the loose.....	274
<b>Interviews:</b>	
Walter Birchmeier, Scientific Director, MDC .....	284
Walter Rosenthal, Director, FMP .....	288
Detlev Ganten, Charité.....	292
Gudrun Erzgräber, BBB .....	296
<b>Index.....</b>	<b>300</b>
<b>Further reading.....</b>	<b>302</b>
<b>Credits.....</b>	<b>305</b>